



460 多位台灣扶輪人與寶眷出席 6B、7A 與 10B 地帶 2015 年菲律賓馬尼拉扶輪研習會

國際扶輪 6B、7A 與 10B 地帶 (台灣、菲律賓、香港、澳門、中國、新加坡、馬來西亞、印尼、印度、巴基斯坦、孟加拉、汶萊、柬埔寨、寮國、緬甸、蒙古、阿富汗) 的扶輪研習會每年輪流在其中一個國家舉行，今年 2015 年三地帶研習會在睽違 6 年之後，再度由菲律賓擔任東主國，於 11 月 6-8 日在馬尼拉海濱地區，風景優美的 Sofitel Philippine Plaza 飯店召開。會前先舉行三天會前會，包括 11 月 3-5 日的地區總監當選人訓練會 (GETS)、11 月 3-4 日的寶眷訓練會、11 月 5 日一天的地區總監提名人訓練會 (GNTS)、地區訓練師訓練會 (DTTS)、與 11 月 6 日早上的地域扶輪基金研習會 (RRFS)。

這次會議的召集人是菲國的 2014-16 國際扶輪理事 Guiller E. Tumangan，籌備主委是 3830 地區 PDG Eduardo R. Alvarez，他們請來 18 位國際扶輪領導人，包括 2 位前國際扶輪社長：台灣的黃其光 Gary (2014-15) 與加拿大的魏京森 Wilfrid Wilkinson (2007-08)、2 位未來的國際扶輪社長：美國的澤恩 John Germ (2016-17) 與澳洲的萊斯理 Ian Riseley (2017-18)、4 位現任的國際扶輪理事，1 位前國際扶輪副社長，1 位現任扶輪基金會副主委與 8 位前國際扶輪理事。註冊出席的扶輪領導人與寶眷及賓客總共有將近 1,200 名，分別來自 15 個國家，38 個地區，其中台灣去了 460 多名，

與地主國菲律賓 320 名，分別名列與會人數最多的冠亞軍。

11 月 3 日早上先舉行總監當選人訓練團隊複習課程，眾多講師中，台灣 2015-2017 年國際扶輪理事 RID Frederick 林修銘、訓練團隊領導人 3520 地區 PDG Pauline 梁吳蓓琳、研習會副主委 3500 地區 PDG Surgeon 劉啟田分別在會中講解及分享「訓練領導人的角色」、「準備好你的角色」、「前訓練領導人的建議」。

地區總監當選人訓練會

當天下午舉行地區總監當選人訓練會揭幕會議，研習會致歡迎詞後，出席的 30 多名 2016-17 的總監當選人，包括台灣七個地區的 DGE：3460 地區陳俊雄 Joy、3470 地



DGE Joy 陳俊雄與其他外國同學出席
總監當選人訓練會



DGE Kevin 廖文達發言



訓練團隊領導人 PDG Pauline 梁吳蓓琳主持論壇



DGE Peter 鄭桓圭提問

成為阿奇·柯蘭夫會 (AKS) 會員，下午 5 時半宣布散會，晚間與寶眷一起出席由菲國 10 位前總監做東的聯誼晚宴。

第三天 11 月 5 日早上的訓練會課程是：與你的扶輪基金會團隊合作、地域扶輪基金會協調人 PDG Tony 張宏明主持的扶輪基金會獎助金會議、與年輕領導人合作。下午總監當選人出席了訓練會的極重要課程：國際扶輪的支援、規劃貴地區財務的最佳作法、探索扶輪的線上工具。這幾堂課由國際扶輪扶輪社與地區支援資深協調人 Chonticha Yurai、南太平洋及菲律賓國際辦事處經理 PP Frank Pezzimenti、

區謝奇峯 Jack、3480 地區廖文達 Kevin、3490 地區謝木土 Concrete、3500 地區鄭桓圭 Peter、3510 地區李素鳳 Charming、3520 地區郭俊良 D.K. 聚精會神，仔細聆聽了訓練團隊領導人 PDG Pauline 梁吳蓓琳等訓練師說明的各種規定，並參加「建立及領導你的團隊」的意見交流活動，5 時半散會後，略是休息，晚上即攜同寶眷參加聯誼晚宴，結交新友，建立人脈。

第二天 11 月 4 日一整天的訓練會課程包括策略計畫，規劃地區年會，培養領導人，強化社員、與扶輪社建立關係、扶輪協調人姚啟甲 Kega 主持的「使你的訪問扶輪社得到最大效果會議」、RIPIC 3450 地區 PDG Harilela 夏大衛主持的「推廣扶輪公共形象會議」、推廣



RRFC Tony 張宏明提問，學員回答



GETS 講師與 DGE 畢業合影

扶輪基金會南太平洋及菲律賓辦事處經理 PDG Bruce Allen、國際扶輪工作人員 Jesse Davis 講解並一一回答各總監當選人提出的疑問，尤其是扶輪的線上工具如 MyRotary、

RCC、District Executive Secretary 等方面的新知與困難。Yurai 表示有些程序都是根據現有政策彙編中的規定施行，她建議總監當選人如要改變必須經過立法會議修改。稍後在訓練團隊領導人 PDG Pauline 主持論壇提問與交流意見之後，結束當天課程。晚上大家攜同寶眷興高采烈搭車前往馬尼拉飯店，出席 Champagne 廳舉行的總監當選人畢業晚宴，領取結業證書。



總監當選人仔細聆聽

總監當選人寶眷訓練會

總監當選人忙著參加他們的訓練會，寶眷們可沒閒著，也出席 11 月 3 日下午開始，為她／他們準備的兩天訓練會，以學習擔任總監配偶所必備的各種知識。會議由寶眷節目主委 Malen Ang 夫人、PDG Pauline 夫婿 Albert 梁鴻輝教授擔任主持人帶領下，在 RRFC Tony 夫人 Julia、PDG Surgeon 夫人 Grace 等陪同協助下，帶領 30 多位總監當選人寶眷在 Sofitel 飯店 Davao 會議室與 Sulu 會議室進行 5 次寶眷討論會與圓桌會，討論配偶的角色與參與、公式訪問、你的地區內的扶輪、引進年輕世代並與他們合作、成為獻給世界的禮物。台灣去的 Joy 夫人 Doris、Jack 夫人





總監當選人寶眷合影

Cheryl、Kevin 夫人 Beatrice、Concrete 夫人 Tina、Peter 夫人 Monica、Charming 夫婿榮仁、D.K. 夫人 Andi、與其他寶眷同學用英文自我

領導人的寶眷，包括社長當選人澤恩的夫人 Judy，全天觀光、購物及參訪服務計畫。

總監提名人訓練會、地區訓練師訓練會、立法會議訓練會、

於 11 月 5 日同日分別在 3 個會議室舉行。總監提名人訓練會有 8 次會議，課程包含：「認識你的地區」、6 位總監提名人 3 分鐘成功說故事、財務管理、溝通與 MyRotary、網路會議、地區年會；PDG Surgeon 劉啟田主持了其中的訂定行事曆的講解與討論，臺灣 12 位 2017-18 年度地區總監提名人 3461 地區童瑞龍 Five、3462 地區謝明憲 Orth、



總監當選人寶眷熱烈參與討論



介紹、互相教學研討。結束時還頒發獎品。第三天與第四天他們加入當地及各國代表與訓練



PDG Surgeon 劉啟田講解



總監提名人與扶輪領導人合影



總監提名人認真聽講

3470 地區蔡正得 Former、3481 地區洪振攀 J.P.、3482 地區劉思楨 Skin、3490 地區謝漢池 Beadhouse、3501 地區黃慶瑄 Nick、3502 地區趙世光 Archi、3510 地區莊景芳 Archi、3521 地區許仁華 Jerry、3522 地區郭繼勳 Paul、3523 地區朱健榮 Jack Chu 到會，認真學習，為任內服務地區內的社友做好準備。

立法會議訓練會同日在 Samar 會議室舉行，課程包含：什麼是立法會議、誰來出席立法會議 (COL) / 你擔任地區代表的角色、如何做好準備？ / 立法會議的規則與程序、立法會議之後的責任。期間還舉行模擬立法會議讓



出席立法會議訓練會代表們

出席代表練習，並在說明立法會議的各個重要日期後，由 3500 地區代表 PDG Porite 朱秋龍回應意見，接著舉行由數位講師（包括 3470 地區 PDG Joseph 張樹福）主持開放論壇，大家熱烈討論，舉手發言，認真參與，會議結束

Jackson、10B 地域扶輪基金會協調人張宏明 RRFC Tony 都趕來參加。出席的地區總監、總監當選人、總監提名人、地區扶輪基金會主委等扶輪領導人等將近 200 人。國際扶輪社長當選人澤恩 John Germ 蒞臨會場發表演講，扶輪



地區訓練師講習會

後由主持人分發證書。

同日在 Leyte 會議室召開的地區訓練師講習會，由訓練領導人 3520 地區前總監梁吳蓓琳 Pauline 主持，臺灣多位來年地區訓練師參加，5 堂訓練課程：角色與責任、培養領導人訓練週期、規劃訓練（部份 I）、規劃訓練（部份 II）、網路會議。會議在 5 時半圓滿結束，分發出席證書。

阿奇·柯蘭夫會／巨額捐獻人午宴

於同日中午舉行，國際扶輪社長當選人 John Germ 及扶輪基金會副主委 Paul A. Netzel 在會中發表演講，感謝這些慷慨捐獻、大力支持扶輪基金會的扶輪人，10B 地帶地域扶輪基金會協調人 PDG Tony 張宏明與 6B 地帶，7A 二個地帶的協調人共同頒獎給出席的 AKS 會員們，並由 PDG Tony 致閉幕詞後散會。

地域扶輪基金訓練會

於研習會當天 11 月 6 日早上在 Davao 會議室舉行，前國際扶輪社長黃其光 PRIP Gary、國際扶輪理事林修銘 RID Frederick、前國際扶輪理事謝三連 PRID

基金會副主委 Paul A. Netzel 也發表專題演講，接著 6B、7A、10B 地帶地域扶輪基金會協調人分別報告地帶內基金會捐獻及計畫情形，10 時左右出席人員轉至各討論室進行 5 個分組討論會，其中第四組扶輪基金會捐獻與第五組扶輪基金會計畫以華語進行。第四組由捐贈基金／巨額捐獻顧問 3520 地區 PDG Henry 張順立擔任主持人、3460 地區 PDG Paul 洪博彥、地域扶輪基金助理協調人 3480 地區 PDG Naomi 林鑾鳳、3500 地區 PDG ENT 陳弘修、3510 地區 PDG William 曾秋聯擔任分組討論人、3520 地區 PDG Pauline 梁吳蓓琳、3480 地區



參與華語分組討論會的扶輪領導人



華語分組討論會

PDG Computer 邱秋林擔任諮詢資源人、3460 地區 PDG Bill 陳福振擔任報告人。第五組由地域扶輪基金協調人 PDG Tony 張宏明擔任主持人、3460 地區 PDG Doctor 林伯龍、3490 地區 PDG ENT 李進賢、3510 地區 PDG Set 林照雄、3520 地區 PDG Audi 林谷同擔任分組討論人、3500 地區 PDG Surgeon 劉啟田、3520 地區 PDG Antonio 蘇一仲擔任諮詢資源人、



3520 地區 PDG Amko 黃金豹擔任報告人

3520 地區 PDG Amko 黃金豹擔任報告人。他們 2 組都很認真討論發問，並由這些資深領導人回答疑惑，討論結束後，返回會場由 PDG Bill 與 PDG Amko 和其他各討論小組的報告人一一上台報告結論後散會。

扶輪研習會揭幕全會

2015 年扶輪研習會 11 月 6 日下午在 Sofitel Manila Plaza 的大會廳舉行，2 時 30 分

1,000 多位扶輪人與寶眷及賓客在會場門口摩肩接踵，排隊入場，心情隨著鼓樂，振奮激動不已。RI 社長當選人澤恩 John Germ 及夫



研習會籌備主委 Eduardo R. Alvarez 及夫人入場



召集人 Guiller Tumangan 致揭幕詞



研習會副召集人 PDG Surgeon 劉啟田介紹貴賓

人 Judy 等大批貴賓與領導人由會場專人引導入場就座；3 時 20 分，召集人 Guiller 宣佈會議正式揭幕。社長當選人夫人 Judy 領導祈禱，接著馬來西亞、巴基斯坦、中華民國台灣



國旗入場

等各國國旗入場，最後菲律賓國旗、美國國旗及國際扶輪旗在制服畢挺、雄赳赳氣昂昂的菲律賓國軍儀隊護送入場登台，大家起立致敬，接著演奏了菲律賓與美國國歌。輪流介紹各國



菲律賓及美國國旗入場

出席社友、配偶時，台灣 460 位社友起立歡呼，會場狂叫口哨聲四起、非常熱鬧。召集人 Guiller 致詞歡迎大家出席，鼓勵善用籌備會準備的議程，了解扶輪與扶輪基金會的最新政策與計畫。社長當選人澤恩 John Germ 發表演講要大家繼續並完成從 1979 在菲律賓開始的



介紹出席社友國家台灣，社友起立歡呼

根除小兒麻痺的計畫，成為獻給世界的禮物。扶輪基金會副主委也發表演講，前國際扶輪理事 Rafael G. Hechanova 致謝詞，研習會秘書 Maria Concepcion N. Camacho 宣佈事項後，揭幕全會閉幕。

歡迎晚會

5 時半先在 Sea Wall、Davao 廳與 Boracay 廳舉行聯誼雞尾酒會，7 時半歡迎晚會在大會廳舉行，與會社友，寶眷穿著自己國家的服裝或西式禮服入場。召集人 Guiller 宣佈會議開始後，大家在 Dondi Ong 的歌聲中進行祈禱，然後由 3271 地區 PDG Aziz Memon、3830 地區 PDG Edgardo E. Tumangan、2005-07 年國際扶輪理事 Noraseth Pathmanand 分別帶領舉杯向接待國菲律賓、向扶輪研習會向國際扶輪致敬大家用餐。研習會秘書長 PP Maria Concepcion N. Camacho 宣布注意事項後，展開餘興節目表演，晚會於 9 時半結束。

扶輪領導學院早餐會

於 11 月 7 日一早 7 時在 Boracay 廳舉行，扶輪領導學院學員多人出席，於 8 時半結束，大家趕去出席第二全會。

第一次全會

研習會第一次全會 11 月 7 日一早在 Sofitel 飯店 2 樓 Luzon 大會廳舉行，PDG



PDG Henry 帶領大家祈禱

Henry 張順立帶領大家祈禱，前國際扶輪社長黃其光 PRIP Gary 演講光耀扶輪：社員的參與，2015-2016 年度扶輪基金會副主委 Paul A. Netzel 演講扶輪的根除小兒麻痺運動、扶輪基金會與你們：戰無不勝的團隊；理事 Takanori



PRIP Gary 演講前帶領各國出席社友「愛的鼓勵」

Sugitani 及 Eduardo San Martín Carreño 分享扶輪感人一刻，現任理事 Julia D. Phelps 演講強化扶輪品牌，理事 Saowalak Rattanavich 演講 2016 年立法會議，在宣佈事項後，咖啡休息時間，10 時 16 分出席人員轉至各會議室進行 7 場分組討論，5 組英文，2 組華文：華文第



PDG Bill 提問立法會議問題



DGN JP 抽中來回機票一張

Amko 黃金豹、3510 地區 PDG William 曾秋聯、3520 地區 DG Venture 林華明、3460 地區 DG Dental 邱世文、3490 地區 DG Polish 邱添

6 組討論扶輪最大的挑戰：社員成長與防止流失，主持人 PDG Kega 姚啟甲，分組討論人為 3520 地區 PDG



PDG Kega 姚啟甲主持分組討論



DG Venture 林華明與其他講師

木，諮詢資源人 RID Frederick 林修銘、3500 地區 PDG Surgeon 劉啟田，報告人 3500 地區 PDG ENT 陳弘修。第 7 組討論根除小兒麻痺與根除之後的計畫，主持人 3520 地區 PDG Antonio 蘇一仲，分組討論人 PRID Jackson 謝三連、RRFC Tony 張宏明、3460 地區 PDG



根除小兒麻痺還差一點

訊資源人 3460 地區 PDG Surgeon 李順安、3480 地區 PDG 林鑾鳳 Naomi，報告人 3460 地區 PDG Doctor 林伯龍；第 7 組議題為瞭解扶輪社中央系統，主持人 3460 地區 PDG Paul 洪博彥，分組

Paul 洪博彥，報告人為 3520 地區 CP 林乃莉。大家討論到 12 時。

第二次全會

下午 2 時在大會廳召開，理事 Anne L. Matthews 演講在世界行善：我們的扶輪基金會解決重大問題，理事 Frederick 林修銘演講國際扶輪 5 年財務預估，理事 Peter L. Offer 分享扶輪感人一刻，2017-18 年度國際扶輪社長萊斯里 Ian H. S. Riseley 演講扶輪裡的道德，前理事 Jackson 謝三連演講扶輪全球回饋計



DG Gas 講解



PDG Kambo 講解



理事 Frederick 林修銘演講國際扶輪 5 年財務預估



前理事 Jackson 謝三連演講扶輪全球回饋計畫

討論人 3480 地區 DG May 呂錦美、3500 地區 DG Johnson 林黃彰、3470 地區 DG Pedi 王惠昌、3510 地區 DG Gas 蔡堡鑄，資訊資源人 3480 地區 PDG Kambo 康義勝，3460 地區 PDG Bill 陳福振，報告人 3480 地區 CP Wendy 邱文麗。

國際聯誼之夜

7 日晚間 7 時開始，所有研習會出席人員穿著自己國家服裝，五彩繽紛，入座用餐，同時由菲律賓芭蕾舞劇院舞者以芭蕾舞進行祈禱，然後由未來各項重大會議籌備單位邊播放影片一邊邀請出席，籌備委員會主委 PDG Isidro G. Garcia, D3830 邀請出席 2016 年水資源、衛生與個人衛生社長會議，首爾國際年會地主籌備委員會主委 D3650 PRID Sangkoo Yun 邀請出席 2016 年首爾國際年會，首爾國際年會亞洲早餐會主委 PDG Rafael M. Garcia,

畫，3410 地區 PP John H. G. Soe 分享扶輪感人一刻，在宣佈事項後於下午 1 時 45 分至 5 時 15 分進行 7 組分組討論，第 6 及第 7 組為華語組討論，第 6 組議題為道德與四大考驗，主持人 3480 地區 PDG Electronics 謝炎盛，分組討論人 3470 地區 PDG Jennifer 張美貞、3480 地區 PDG John 陳中統、3510 地區 PDG Set 林照雄、3490 地區 PDG ENT 李進賢，資



扶輪領導人與 3510 地區電音三太子合照

III, D3800、PDG Surgeon 劉啟田副主委 D3500 邀請出席 2016 年首爾國際年會亞洲早餐會，2016 年曼谷扶輪研習會 2 位共同召集人國際



邀請出席 2016 曼谷扶輪研習會

扶輪理事 Saowalak Rattanavich、RID Frederick 林修銘，籌備會主委 PDG Chairat Prasertlam 邀請出席 2016 年曼谷扶輪研習會，並請來泰國女舞者表演泰國傳統舞蹈，及 2 位泰拳選手上臺比劃吸引大家出席興趣。在馬尼拉扶輪研習會秘書長 PP Maria Concepcion N. Camacho 宣佈事項後，並由召集人 Guiller 宣佈散會後開始表演。有孟加拉社友表演當地傳統舞蹈，臺灣 3480 地區亞東社表演夜來香舞曲，3480 地區 DG May 在謝幕時穿旗袍上台接受菲律



臺灣 3480 地區表演夜來香

賓的 IPDG 獻花致意，3510 地區表演電音三太子。菲律賓知名小提琴奏家表演優美樂曲，因為太過令人陶醉，社長當選人澤恩、理事林修銘、前社長黃其光、前理事謝三連，召集人 Guiller 等在場多位扶輪領導人伉儷紛紛到舞台前相擁慢舞。9 時 20 結束國際聯誼之夜。

第三次全會（閉會）

於 11 月 8 日星期日在 Luzon 大會廳舉行，9 時由 3480 地區總監呂錦美帶領大家祈禱。在召集人 Guiller 擔任主持人，國際扶輪社長當選人澤恩、前社長魏京森，前社長 Gary 黃其光、社長提名人萊斯里、國際扶輪理事 Frederick 林修銘等 12 名國際扶輪領導人一字



12 位國際扶輪領導人聯合主持開放論壇



出席社友發言提問

排開，坐在臺上舉行開放論壇，接受出席研習會的地區總監當選人及提名人等的提問，交流意見。然後由主賓 John Germ 致詞，接著進行各研討會報告。於 12 時舉行歡送午宴，結束了這次研習會活動。



研習會旗交接

3480 地區社友盛大出席馬尼拉研習會，相設台灣館及三扶輪社與友好社締約

3480 地區總監 DG May 呂錦美為了帶領社友走出去宣揚台灣扶輪，特別在馬尼拉研習會會場 Sofitel Manila Plaza 飯店長廊租用第 17 號攤位架設台灣館 aMAYzing Taiwan Booth，在館長雙和社前社長江俊盈，籌備主委 PP Hank 邱嘉弘大力鼓勵出席下共有 216 位社友註冊出席研習會，是 38 個地區中出席人數最多的一個地區。他們人人手拿國旗，臉上、手上貼上國旗貼紙浩浩蕩蕩走到各處都引人注目。並在 11 月 6 日研習會開幕式後的休息時間出席於下午 5 時 20 分舉行的台灣館揭幕典禮，當天 PRIP 黃其光也趕去致詞祝賀，總監 DG May 感謝眾多社友支持，順利舉辦此一活動，並說這是 3480 快樂地走出去的一次。同時 3480 地區總監當選人 Kevin 及多



DG May 致詞



PRIP Gary 說讚



台灣館揭幕

位前總監也出席加油。現場台灣社友高舉國旗，國外社友也受到吸引前來聯誼。使得會場水洩不通。5時34分開始，菁華社與 South Davao 社社長，亞東社與 Pasay Moa 社社長 Bleshilda，臺北群英社與 Taguig 社進行友好社簽約活動及交換禮物，17時

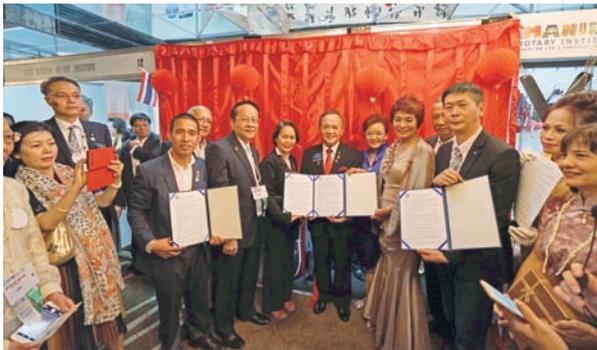


台北群英社與 Taguig 友好社締約



畫龍點睛

38分舉行揭幕儀式由前國際扶輪社長 Gary 黃其光及 DG May 呂錦美進行畫龍點睛儀式後與全體嘉賓合影，經過的國外社友極感興趣，紛紛前來與他們合照留念。5時45分禮成結束。



台北亞東社與 Pasay Moa 友好社締約



臺北菁華社與 South Davao 友好社締約



合照留念



K.R. Ravindran
President 2015-16

T +1.847.866.3235
F +1.847.866.3390
KR.Ravindran@rotary.org

親愛的扶輪社友，

很高興歡迎您們來到這次的扶輪研習會。

在我們的生活中，我們面對著許多問題：我是否看到我的社區種種的需求而給予協助？我是否無論到何處都為和平與親善而努力？我是否利用我的時間，追求什麼是至善至美？

在扶輪的領域裡，我們已經回答了這些問題。對於那些受苦受難的人，基於同情心，我們選擇付出行動。我們在那些和平似乎不可能的地方，追求和平。身為扶輪社員，我們每天實踐「超我服務」。

每次的扶輪研習會就是一個機會，讓我們重申我們的核心價值，而將這些核心價值蘊含心中，為接下來的這一年預作計劃。我們檢討我們現在所做的事情之方式，判別什麼是行得通以及什麼是行不通，然後，身為扶輪領導人，我們聚集在一起，分享想法，並且為我們將付之實施的偉大工作而準備。

扶輪本身就如其社員一樣堅強。今年您們的每一個人將有責任，推動與鼓勵現有的社員，並且吸收新的社員。這次的研習會就是使您們具備了擔任那種任務的一項訓練活動。我要求您們，在全程的系列會議中，把握機會互相學習，規劃與成長。

對於扶輪而言，這會是一個關鍵的年度，而我很榮幸也很興奮地能與您們躬逢其盛。謹致最誠懇的祝福：願此次的研習會，激勵您們領導扶輪，成為獻給世界的禮物。

Sincerely,

K.R. Ravindran
2015-16 President, Rotary International





MALACAÑAN PALACE
MANILA

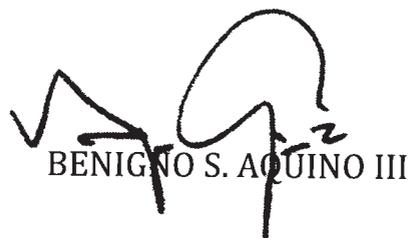
MESSAGE

本人最為熱誠地歡迎 2015 年扶輪研習會代表，而我個人也分享主辦這場盛大的 2015 馬尼拉扶輪研習會之榮耀。

我們需要每一個有能力，願意伸出的手，以編織一個融洽而和平的世界之夢想，使之得以實現。這項活動顯示扶輪社變革的力量，而您們個人不同背景，國籍及文化等多元性所塑造的遺產傳統，經由一種共同教育訓練而趨於一致：那就是「超我服務」。讓這次從世界各地蒞臨的扶輪領導人之集會，由您們每一個人分享同情心，慷慨與救濟義舉的事跡之際，重申您們的群體精神。但願每一個故事都會使您們清晰地看見遠景，而帶領您們走向更多的途徑，散播親善友誼到社會各角落，無遠弗屆。

非常高興歡迎諸位到我們的國土，但願菲律賓扶輪社員所擁有的立國傳統 — 植根於眾所周知的我們合作協力與愛國精神之遺產，以及回應我們的祖先的昭示，建立一個不捨棄任何人的菲律賓 — 能夠激勵您們，以及在各自的國家蓬勃發展您們的任務。我相信在停留於我們的國家，不僅有歡樂與值得回憶的地方，而且也會覺得有意義與有所啟發。

在我們沿著變革的路上，推動人道關懷邁進時，讓這次的活動一起吹起團結，擔待與決心的號角。以我們的協同效應，我們能夠在我們人們的生活中帶來真實而重大的差距，也為新世代留下一個更好，更有活力的世界。



BENIGNO S. AQUINO III

MANILA
06 November 2015

THE PRESIDENT OF THE PHILIPPINES